

# AR

سفر دائرة ICANN

ملخص السفر

ICANN 44

براغ، جمهورية التشيك

29-24 يونيو 2012

## جدول المحتويات

3	المرجع السريع .....
4	مقدمة .....
5	الأسئلة المتكررة حول الرحلة .....
10	الأسئلة المتكررة حول التأشيرة .....
13	الأسئلة المتكررة حول الفندق .....
	البذل اليومي/الراتب/
15	الأسئلة المتكررة حول السداد .....
18	منوعات. الأسئلة المتكررة .....
18	الموعد النهائي .....
19	الملحق أ .....

# المرجع السريع

## رقم هاتف الطوارئ

في حالة الطوارئ أثناء النقل أو أثناء الاجتماع يرجى الاتصال بالرقم التالي:

+1.310.578.8610

## الاجتماعات وموقع الفندق

[فندق هيلتون براغ](#)

بوبرزني 1

براغ، جمهورية التشيك 186 00

الهاتف: 420-2-2484-1111

الفاكس: 420-2-2484-2378

## المواعيد النهائية

• آخر موعد لتقديم نموذج طلب السفر:  
الأربعاء، 25 أبريل

• آخر موعد لتقديم نموذج البيانات البنكية:  
الأربعاء، 25 أبريل

## مواعيد الجلسة

29-24 يونيو 2012

## المطار

[مطار براغ روزين \(PRG\)](#)

## يرجى متابعتنا على

تويتر [@ICANN\\_Travel](#)

## التأشيرات والهجرة

معلومات التأشيرة:

<http://prague44.icann.org/travel>

خطاب الدعوة:

<https://forms.icann.org/inviteletters/requestform/contact-44prague.html>

## البدل اليومي

65.00 دولارًا أمريكيًا في اليوم

5	التواريخ العامة للحضور المصرح به
7	الحد الأقصى للتعويض
10	التأثيرات
13	أين سأقيم؟
18	المواعيد النهائية للأهداف الهامة

## مقدمة

نود أن نتقدم بالشكر لك عن مشاركتك في مجتمع ICANN ودعم تطوير السياسات وعمليات التشغيل ذات الصلة بنظام اسم النطاق. كما أننا نقدر إلى حد كبير ما تبذله من التزام بالوقت والدعم بالمهارات فيما يتعلق بالمضي قدماً بمهمة ICANN نحو الأمام.

وكجزء من مشاركتك، فقد تم اختيارك لتلقي دعم مالي بما يتفق مع عملية دعم السفر لمجتمع ICANN وذلك لحضور الاجتماع القادم في براغ. تم العمل على تلك الإرشادات استناداً إلى المقترحات المقدمة من جانبك من أجل المساعدة على تميز عمل ICANN وتقديم الدعم إلى غير القادرين على تحمل نفقات الحضور إلى اجتماعات ICANN وتوسيع قاعدة المشاركة في عمليات ICANN. وفي كل عام مالي، يتم العمل على تلك الإرشادات كجزء من عملية تطوير الميزانية وخطة التشغيل للعام المالي الجديد. وقد جرى نشر دليل دعم السفر الموجز للعام المالي 2012 لـ ICANN على الإنترنت. كما تم العمل على إنشاء هذا الملحق التكميلي لدعم الإرشادات السابق ذكرها كي تتم مساعدة المسافرين مستحيي الدعم والإجابة على الأسئلة الشائعة (FAQs).

## ✈️ الأسئلة المتكررة الخاصة بالرحلات الجوية

### ما هي التواريخ التي يجب أن أتواجد فيها أثناء الاجتماع؟

يبين الجدول أدناه مواعيد الحضور العام التي تعتمد على منظمة أو جماعة مرتبطة بذلك، ويرجى ملاحظة أنها قد تكون عرضة للتغيير. نظراً لوجود عدد من الاجتماعات لبعض المجموعات المحددة قبل أو بعد اجتماع ICANN فقد يؤدي ذلك إلى اختلاف مواعيد الحضور بالنسبة لك عن مواعيد الحضور الفعلية لاجتماع ICANN أو المجموعات الأخرى القادمة إلى الاجتماع. وبوجه عام، سيتم تحديد الحد الأقصى لطول مدة إقامتك الذي تدعمه ICANN في هذه التواريخ – فقد تصل عند أو بعد "تاريخ أول وصول" وقد تغادر عند أو قبل "تاريخ آخر مغادرة". فالمغادرة مخطط لها بشكل عام أن تكون يوم الجمعة بعد انتهاء اجتماع مجلس إدارة ICANN – فإذا وافقت على البقاء من أجل مجلس إدارة ICANN وليس هناك أي خيارات للمغادرة بعد انتهاء الاجتماع من الممكن أن يؤذن لك بالإقامة ليلة إضافية واحدة مع مغادرتكم في اليوم التالي.

إذا كنت في حاجة للوصول قبل التاريخ المبين لمجموعتك أو كنت في حاجة للمغادرة بعد التاريخ المبين للجماعة، يرجى الاتصال بمؤسسة ICANN على [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) على أن تشير إلى سبب محدد لوصولك قبل الوقت المحدد و/أو المغادرة في وقت متأخر.

### التواريخ العامة للأشخاص المخولين بالحضور

المجموعة	أول تاريخ للوصول	آخر تاريخ للرحيل	الأيام شاملة الدعم
منظمة At-Large	23 يونيو	29 يونيو	7
ccNSO	23 يونيو	29 يونيو	7
الزملاء	23 يونيو	29 يونيو	7
GAC	22 يونيو	29 يونيو	8
GNSO	22 يونيو	29 يونيو	8
لجنة الترشيح			
الرئيس والرئيس المنتخب	24 يونيو	1 يوليو	8
أعضاء لجنة الترشيح	24 يونيو	1 يوليو	8

### كيف يمكنني ترتيب الرحلة؟

السفر إلى اجتماع ICANN يتكون من ثلاثة عناصر رئيسية هي:

1. النقل (الجوي و/أو البري)
2. الفندق
3. النفقات/الراتب/البدل اليومي.

واستناداً إلى ما تحتاج إليه والأشياء المتاحة لك تدفع ICANN مقابل تكاليف النقل والإقامة الفندقية أو تدفع مقابل المصروفات اليومية والنفقات للأشخاص المسافرين المخولين. أدناه هي خياراتك في ترتيب رحلتك.

## الخيار 1: الحجز من خلال ICANN

يمكن ترتيب النقل الجوي من خلال وكيل سفر ICANN المعين: سفر BCD: إذا كنت تشير إلى أنك ترغب في استخدام وكيل السفر في ICANN، يرجى القيام بما يلي:

مراجعة واستكمال "نموذج طلب السفر" الذي أرسل إليك بالبريد الإلكتروني؛ و

إرسال "نموذج طلب السفر" إلى:

[constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) و [ICANN.Meeting@bcdtravel.com](mailto:ICANN.Meeting@bcdtravel.com)

وستقوم وكالة السفر بالاتصال بك لترتيب احتياجات النقل كما ستقدم لك الخطط اليومية لمراجعتها والموافقة عليها. بمجرد الموافقة على الخطط اليومية ستقوم وكالة السفر بحجز وسيلة النقل على أن تقوم ICANN بالدفع المباشر.

## الخيار 2: الترتيب الذاتي

يمكن أن يقوم المسافرون في المجموعات سابقة الذكر بحجز رحلاتهم الجوية بأنفسهم ويطلبوا "أقل من التعويض." برجاء الإطلاع على الإرشادات الواردة أدناه والمبالغ الأقل من التعويض التي يجب أن تختارها للحجز الخاص بك.

## أريد-ترتيب رحلتي بنفسي. ماذا أفعل؟

يقتصر حجز رحلات السفر الخاصة بك على النقل الجوي (والنقل البري المرتبط به) فقط. يجب أن تتم جميع الحجوزات الفندقية في مكان الاجتماع بمعرفة ICANN.

إذا كنت تنوي القيام بحجوزات سفرك، يجب عليك الحصول على موافقة من ICANN قبل اتخاذ الترتيبات الذاتية الخاصة برحلتك. الرجاء إبلاغ ICANN كتابياً قبل الحجز على [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org). سوف تتأكد ICANN من توصيل بدعم السفر وترسل لك ترخيص كتابي بحجز السفر لنفسك. وإذا لم تحصل على إذن خطي مسبقاً من ICANN يفيد حجز السفر فلن تحصل على بدل السفر.

يقتصر التعويض الخاص بالسفر الجوي الذي يتم الترتيب له ذاتياً على أقصى مبلغ قابل للتعويض من كل منطقة (والذي يتكون من الدول الكائنة في تلك المنطقة). تحدد هذه القائمة الدول التي يمكن العثور عليها في كل منطقة في الملحق "أ" من هذا الملخص أو عن طريق زيارة [شعبة إحصاء الأمم المتحدة](#).

يبين الجدول أدناه الحد الأقصى لرسوم الطيران لكل منطقة. وتستند رسوم البدلات إلى تذاكر الطيران غير القابلة للرد على الدرجة السياحية – مع ذلك يمكن للمسافر شراء أي نوع من المأكولات وأي خدمة من الدرجة، ولكن سوف تسدد حتى الحد الأقصى لرسوم تعويض لمنطقته/لمنطقته.

المنطقة	أقصى حد للتعويض
<b>أوروبا</b>	
شرق أوروبا	450 دولار
شمال أوروبا	350 دولار
جنوب أوروبا	350 دولار
أوروبا الغربية	300 دولار
<b>أوقيانوسيا</b>	
استراليا ونيوزيلندا	2,350 دولار
ميلانيزيا	2,900 دولار
ميكرونيزيا	2,600 دولار
بولينيزيا	3,000 دولار

المنطقة	أقصى حد للتعويض
<b>أفريقيا</b>	
شرق أفريقيا	1,950 دولار
وسط أفريقيا	1,900 دولار
شمال أفريقيا	900 دولار
جنوب أفريقيا	1,750 دولار
غرب أفريقيا	1,650 دولار
<b>الأمريكتان</b>	
منطقة البحر الكاريبي	1,650 دولار
أمريكا الوسطى	1,850 دولار
أمريكا الشمالية	1,750 دولار
أمريكا الجنوبية	2,000 دولار
<b>آسيا</b>	
وسط آسيا	1,700 دولار
شرق آسيا	1,850 دولار
جنوب آسيا	1,500 دولار
جنوب شرق آسيا	1,900 دولار
غرب آسيا	800 دولار

سوف يتم تعويض المسافرين عبر الجو/القطار بعد اختتام اجتماع ICANN بعد تقديم المستندات اللازمة التي تفيد بشراء التذكرة (وأي نفقات فندقية معتمدة في أماكن التوقف).

## توجد نقاط توقف في رحلتي. ماذا أفعل؟

إذا كانت الإقامة في الفندق مطلوبة أثناء مجيئي إلى الاجتماع أو في عودتي إلى الوطن بسبب طول الرحلة و/أو خط سيرها، فسوف تحجز ICANN وتقوم بالسداد مقابل غرفة الفندق المطلوبة مقدماً. ومع ذلك، يجب استيفاء جميع المعايير التالية:

1. وكان يلزم التوقفات كجزء من الرحلة المتاحة من/إلى الاجتماع حسب التواريخ المصرح بها في السفر؛ و
2. تجاوز التوقف 10 ساعات للرحلات الجوية التي من المقرر أن تصل إلى مدينة التوقف بين الساعة 8:00 صباحاً وحتى الساعة 8:00 مساءً بالتوقيت المحلي أو تجاوز ست ساعات للرحلات المقرر أن تصل إلى مدينة التوقف الساعة 8:00 مساءً وحتى 8:00 صباحاً بالتوقيت المحلي؛ و
3. لا تتجاوز تكلفة الفندق 150 دولار في الليلة الواحدة.

وإذا كان مؤهلاً للحصول على البديل اليومي، فإنه يحسب البديل اليومي للتواريخ المصرح بها للحضور في اجتماع ICANN بالإضافة إلى أي أيام السفر على أساس خطوط السير المتاحة للوصول المصرح به/يوم المغادرة.

ولن تعيد ICANN سداد للفنادق خلال التوقف من/أو إلى الاجتماع ما لم توافق التوقف (التوقفات) مع جميع المعايير التالية. لن تدفع ICANN مقابل الإقامة في الفنادق أو نفقات أخرى غير تلك المذكورة صراحة في هذا الموجز للتواريخ المصرح بها للحضور في اجتماع ICANN أو التوقف على النحو المبين أعلاه. وسوف يكون المسافرون الذين اختاروا الوصول قبل تاريخ الوصول أو المغادرة المصرح به مسؤولون عن أية إقامة في الغرف الفندقية أو وجبات الطعام، أو تكاليف النقل أو غيرها من النفقات غير المصرح بها في ملخص السفر هذا.

## ماذا لو أردت الحضور قبل تاريخ الوصول المرخص ليأو البقاء بعد آخر تاريخ للرحيل مرخص لي أو الاثنين معاً؟

فيما يتعلق برحلات الطيران...

إن كنت ترغب في الوصول مبكراً عن الموعد المحدد و/أو البقاء حتى بعد موعد المغادرة المحدد فسيتم التعامل مع ذلك الطلب بشكل استثنائي. إن كانت ICANN تدفع مقابل الرحلات الجوية ، فإن وكيل السفر لدينا سيقوم بتحديد تكاليف السفر القياسية للوصول في موعد الوصول المحدد والمغادرة في الموعد المحدد كذلك. إذا كنت تحجز سفرك فسوف تعوض بما يصل إلى الحد المسموح به بصرف النظر عن يوم الوصول أو السفر. انظر أعلاه لمزيد من المعلومات حول حجز السفر الخاص بك.

فيما يتعلق بالفندق...

إن كانت ICANN من تدفع تكاليف الإقامة الفندقية لحضور الاجتماع فستقوم ICANN بالدفع فقط مقابل الليالي المحددة وفقاً للقيم الواردة بالجدول أعلاه. وسوف تكون مسؤلاً عن تمويل التجهيزات الفندقية والدفع المباشر عن أية أيام أو ليال زائدة قبل أو بعد المواعيد المحددة لتاريخ الوصول أو المغادرة. إن وصلت مبكراً و/أو ظلت لفترة بعد الاجتماع فستقوم ICANN بكل جهد ممكن للحفاظ على الغرفة التي تقيم بها لك والتي كانت ICANN قد استأجرتها لك ولكننا لا نضمن أن الفندق لديه نفس الغرفة من بين الغرف الخالية المتوفرة للحجز.

## لقد وجدت تعريفية سفر بنفسي أقل – هل يمكن أن أحجزها بنفسي؟

نعم – يمكن للمسافرين دعم سفرهم الخاص بهم وذلك باتباع العملية على النحو المبين أعلاه تحت "كيف يمكنني ترتيب رحلتي؟"

## سأحضر ضيفاً معي – وأود الحجز لكلياً معاً – هل يمكنني إتمام الحجز بنفسي؟

نعم – يمكن للمسافرين دعم سفرهم الخاص بهم وذلك باتباع العملية على النحو المبين أعلاه تحت "كيف يمكنني ترتيب رحلتي؟" ومع ذلك، فالحجز لضيفك مسؤوليتك المالية، على سبيل المثال، معدلات الإشغال المزدوج.

إذا اخترت استخدام وكيل سفر ICANN لحجز السفر الخاص بك، فسوف تدفع ICANN مباشرة لتغطية تكلفة تذكرة السفر الخاصة بك. وإذا كنت ترغب في الحصول على حجز عبر وكيل السفر لضيفك أيضاً، فسوف تحتاج لترتيب السداد إلى وكيل السفر مباشرة – ولا يمكن أن تدفع ICANN ثمن تذكرة الضيف لتحصل عليها بعد ذلك.

## ما هي فئة الخدمة التي أسافر عليها؟

وسيتم حجز تذاكر درجات اقتصادية غير قابلة للاسترداد لمعظم المسافرين (الأولى). يخول بعض المسافرين مسبقاً بالسفر على درجة رجال الأعمال. وإذا لم تحصل على موافقة مسبقة للسفر على درجة رجال الأعمال وتعتقد أنك في حاجة لدرجة رجال الأعمال، يحق لك أن تطلب استثناءً عن طريق الاتصال بمؤسسة ICANN على [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) موضعاً سبب طلبك ذلك (على سبيل المثال أسباب طبية). عند التلقي، سيتم توجيهك إلى مسار العمل التالي.

في حالة الحجز للسفر، يمكنك حجز أي درجة سفر ترغب بها فقط ولكن سوف تحصل على مقابل من الحد الأقصى المسموح به للمنطقة الخاصة كما نشر في الرسم البياني أعلاه.

## هل يمكنني ترقية درجة خدمتي؟

سوف تدفع ICANN فقط تذكرة الدرجة الاقتصادية غير قابلة للاسترداد. إن كانت الخطوط الجوية تسمح لك بترقية تذكرتك (على سبيل المثال استخدام خطوط طيران بشكل متكرر طويلاً) فيمكنك القيام بذلك. الرجاء ملاحظة أنك قد لا تطلب درجة اقتصادية أعلى من أجل الترقية مع المسافر الدائم، حيث أن التذكرة الاقتصادية التي يتم شراؤها يجب أن تكون بأقل سعر متوفر إلا في حالة ترتيب أجره السفر وسوف يقدم للسداد للحد الأقصى المسموح به بما يصل إلى المنطقة الخاصة بك على النحو المبين أعلاه.

## أحتاج إلى تغيير خططي – فما الذي ينبغي أن أقوم به؟

إذا كنت قد حجزت من خلال وكيل سفر ICANN وكنت بحاجة إلى تغيير خطط التنقل الخاصة بك يجب عليك الاتصال عبر [ICANN.Meeting@bcdtravel.com](mailto:ICANN.Meeting@bcdtravel.com) و [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org). يُرجى ملاحظة أنك مسئول تماماً عن كل رسوم التغييرات و/أو رسوم الإلغاء بمجرد شراء تذكرتك الأصلية. وسيقوم فريق دعم السفر بضمان إخطار قسم الاجتماعات بأية تغييرات من شأنها أن تؤثر على الحجز في غرف الفندق الخاصة بك، وببساطة قدم نسخة من خط السير المعدل الخاصة بك على [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org).

إذا لم تستخدم ميزة النقل المدفوع من ICANN، فإن الأمر يرجع إليك في عمل الترتيبات اللازمة مع البائع الذي اشتريته منه التذكرة. وبالإضافة إلى ذلك، يرجى تقديم نسخة من خط السير المعدل الخاصة بك على [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) لتغيير تاريخ وصولك و/أو مغادرتك الفندق.

## الأسئلة المتكررة المتعلقة بالتأشيرة



هل أحتاج إلى تأشيرة من أجل السفر إلى براغ وإذا كان ذلك وارد فكيف يمكنني الحصول عليها؟

للمزيد من المعلومات حول متطلبات التأشيرة، يرجى زيارة الموقع:

<http://prague44.icann.org/travel>

جواز سفر ساري المفعول هو أمر إلزامي لدخول براغ. يجب أن يكون جواز سفرك الحالي صالح لما لا يقل عن 6 أشهر من تاريخ دخول براغ. كما يجب أن يكون لجميع الزوار تذاكر دخول وخروج.

ويمكن لمواطني الدول المذكورة أدناه دخول براغ دون الحصول على تأشيرة لمدة تصل إلى 90 يومًا:

الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي	غواتيمالا	باراغواي
ألبانيا	هندوراس	سانت كريستوفر ونيفيس
أندورا	أيسلندا	السلفادور
أنتيغا وباربودا	إسرائيل	سان مارينو
الأرجنتين	اليابان	صربيا
أستراليا	ليختنشتاين	سيشيل
جزر البهاما	مقدونيا/جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	سنغافورة
بربادوس	ماليزيا	كوريا الجنوبية
البوسنة والهرسك	موريشيوس	سويسرا
البرازيل	المكسيك	تايووان
بروناي	موناكو	الولايات المتحدة الأمريكية
كندا	الجزيل الأسود	أوروغواي
تشيلي	نيوزيلندا	الفاتيكان
كوستاريكا	النرويج	فنزويلا
كرواتيا	بنما	

كما يتم إعفاء المواطنين ذوي الظروف التالية من تأشيرة دخول الجمهورية التشيكية:

- يتم استثناء حاملي جوازات السفر الصربية الصادرة عن مديرية التنسيق الخاصة في بلجراد من نظام التأشيرة الحرة.
- مواطنو صربيا والجزيل الأسود ومقدونيا/جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة وألبانيا والبوسنة والهرسك يطبق نظام التأشيرة الحرة على حاملي جوازات السفر البيومتريّة.
- مواطنو هونج كونج الذين يحملون جواز سفر "المنطقة الإدارية الخاصة بهونج كونج".
- مواطنو ماكاو الذين يحملون جواز سفر "Região Administrativa" خاص بماكاو.
- المواطنون البريطانيون (في الخارج)

ما هي الدول التي تحتاج إلى تأشيرة لدخول براغ؟

الصومال

مالي

إريتريا

أفغانستان

الجزائر	أثيوبيا	جزر المارشال	جنوب أفريقيا
أنغولا	فيجي	موريتانيا	سري لانكا
أرمينيا	الغابون	ميكرونيزيا	سودان
أذربيجان	غامبيا	مولدوفا	سورينام
البحرين	جورجيا	منغوليا	سوازيلاند
بنغلاديش	غانا	مغربي	سوريا
روسيا البيضاء	غرينادا	موزمبيق	طاجيكستان
بليز	غيانا	ميانمار	تنزانيا
بنين	غينيا	ناميبيا	تاييلاند
بوتان	غينيا بيساو	ناورو	توغو
بوليفيا	هايتي	نيبال	تونغا
بوتسوانا	الهند	النيجر	ترينيداد وتوباغو
بوركينافاسو	أندونيسيا	نيجيريا	تونس
بوروندي	إيران	كوريا الشمالية	تركيا
كمبوديا	العراق	سلطنة عمان	تركمستان
الكاميرون	ساحل العاج	باكستان	توفالو
الرأس الأخضر	جامايكا	بالاو	أوغندا
جمهورية أفريقيا الوسطى	الأردن	السلطة الوطنية الفلسطينية	أوكرانيا
تشاد	كازاخستان	بابو غينيا الجديدة	الإمارات العربية المتحدة
الصين	كينيا	بيرو	أوزبكستان
كولومبيا	كيريباتي	الفلبين	فانواتو
جزر القمر	كوسوفو	قطر	فيتنام
الكونغو برازافيل	الكويت	روسيا	اليمن
كوبا	قيرغيزستان	رواندا	زامبيا
جمهورية الكونغو الديمقراطية	لاوس	سانت لوسيا	زيمبابوي
جيبوتي	لبنان	سانت فنسنت وجرينادينس	
دومينيكا	ليسوتو	ساموا	
جمهورية الدومينيكان	ليبيريا	ساو تومي وبرينسيبي	
تيمور الشرقية	ليبيا	العربية السعودية	
الاكوادور	مدغشقر	السنغال	
مصر	مالاوي	سيراليون	
غينيا الاستوائية	جزر المالديف	جزر سليمان	

كما يطلب من المواطنين ذوي الظروف التالية تأشيرة دخول للجمهورية التشيكية:

(1) مناطق الحكم الذاتي والإقليمي التي لا يعترف بها كدول على الأقل من الدول الأعضاء:

- السلطة الوطنية الفلسطينية
- تايوان

(2) المواطنون البريطانيون الذين ليسوا من مواطني المملكة المتحدة من بريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية في قانون الكومنولث:

- مواطنو الأقاليم البريطانية الخارجية
- جزر فيرجن البريطانية
- البريطانيون الذين ليس لديهم عنوان إقامة في المملكة المتحدة ببريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية
- الأشخاص الذين يخضعون للحماية البريطانية
- إذا كانت لديك جوازات سفر دبلوماسية وخدمة، يرجى الاتصال بأقرب سفارة/قنصلية عامة للجمهورية التشيكية للتأكد مما إذا كنت معفى من شرط الحصول على التأشيرة أم لا.

مواقع من السفارة/القنصلية/البعثات الدبلوماسية للجمهورية التشيكية، الرجاء [الضغط هنا](#).

## من أين يمكنني أن أحصل على خطاب الدعوة للحصول على التأشيرة؟

يمكن الحصول على خطابات الدعوة من موقع ICANN: <http://prague44.icann.org/travel>  
الخطابات الاستضافة المحلية، يرجى الاتصال بالبريد الإلكتروني: [michaela.vyternova@nic.cz](mailto:michaela.vyternova@nic.cz)

#### [فندق هيلتون براغ](#)

بوبرزني 1 براغ، 186 00، جمهورية التشيك  
هاتف 111 841 224 (0) 420+

حجز الغرفة يشمل وجبة الإفطار واستخدام الإنترنت.

ويعقد اجتماع ICANN في فندق هيلتون براغ. وبينما سيتم بذل قصارى جهدنا لجعل فندق هيلتون براغ كالبيت الأصلي للنزيل، فقد تستخدم الفنادق تقريباً لحاضري اجتماع ICANN.

إذا كنت لا تنوي الإقامة في أحد الفنادق التي تمولها ICANN عليك إبلاغ ICANN عبر [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) في أقرب وقت ممكن حتى يتم الإفراج عن غرفتك لشخص آخر. حيث يتلقى مسافري ICANN المعينين دعم تكلفة السفر، فإذا لم تكن تتلقى دعم تكلفة السفر من ICANN – لن يكون بإمكانك حجز غرفة باسمك. وسوف تكون مسؤول عن وضع الترتيبات الخاصة بسكنك. ومع ذلك، إذا كنت ترغب في الإقامة في أحد الفنادق المتعاقد عليها، يرجى الاتصال عبر البريد الإلكتروني [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) وسنحاول حجز غرفة لك إذا أمكن.

ويتم ترتيب المخصصات من غرف الفنادق لاستخدامها خلال اجتماع ICANN مباشرة من قبل قسم اجتماعات ICANN. وسيقوم فريق دعم السفر بإعلام قسم الاجتماعات بخططك اليومية وسيقومون بحجز غرفة من مجموعة غرف محجوزة بالفندق (الفنادق) لهذا الغرض.

وتدفع ICANN مقابل الغرف والضريبة فقط – وكل النفقات العرضية الأخرى ذات الصلة (حانة صغيرة ومقابل التلفاز ومكالمات الهاتف والغسيل وخدمة الغرف وما إلى ذلك) بينما تكون عملية الدفع للغرفة مسئولية المسافر. وإذا كنت لا ترغب في حجز التنقلات من خلال BCD فسوف تحتاج إلى إخطار ICANN عبر [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) بتاريخ وصولك ومغادرتك (وقد تحتاج إلى إرسال نسخة من خط سيرك الخاص) لقسم الاجتماعات حتى يمكن حجز غرفة بشكل مناسب لك. يجب أن تؤكد ICANN قائمتها من الغرف بحلول يوم الجمعة، 11 مايو 2012. ولضمان حجز ICANN غرفة باسمك يجب إرسال خط السير الصحيح إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) في موعد لا يتجاوز يوم الجمعة 4 مايو 2012. إذا لم نحصل على خط سيرك بحلول يوم الجمعة 4 مايو 2012، فمن المرجح أن تكون ICANN غير قادرة على الحجز لك في الفندق المحلي.

إذا كنت تحجز تنقلاتك من خلال BCD لكن لا تحتاج إلى غرفة بالفندق، الرجاء إبلاغ ICANN عبر [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) حتى تتمكن من إبلاغ قسم الاجتماعات بعدم حجز غرفة لك.

## أود الإقامة في فندق مختلف.

إذا قررت الإقامة في فندق مختلف فلن تسدد ICANN النفقات إليك. ICANN لن تسدد لك إذا تم الدفع نيابة عنك في الفندق الرسمي (الفنادق) حتى تتمكن من البقاء في الفندق المفضل لديك.

أما إذا كنت تشعر أن موقفك هو ظرف واهن، يحق لك طلب استثناء من خلال إرسال بريد إلكتروني إلى ICANN عبر [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org). وستقوم ICANN بتعويض المسافرين ممن قدموا تقارير بالنفقات ما لم تتم الموافقة المسبقة على الترتيبات من الموظف المالي المسئول (CFO) بـ ICANN.

## أريد أحجز فندقي بنفسي.

لن يتم دفع التعويض عن الحجرات الفندقية التي تحجزها بنفسك.

يقوم قسم الاجتماعات لدينا بالتفاوض مع الفنادق التي تم التعاقد معها من خلال الالتزام بعدد محدد من الليالي بالغرف. إذا قرر الأعضاء عدم الإقامة في الفندق (الفنادق) التي تم التعاقد معها ولم تقوم بحجز الليالي المتفق عليها في الغرف؛ فإن ICANN تقوم بالدفع مقابل هذه الغرف الشاغرة (حتى في حالة عدم استعمالها).

## أسئلة متكررة حول السداد/الرواتب/البديل اليومي

إن كنت أحد المؤهلين المحددين فسوف تتلقى مصروفات يومية عما يلي:

- كل يوم تكون فيه في موعد بدء اجتماع ICANN من دون تأخير عن موعد الوصول المصرح به وتنتهي في موعد المغادرة المصرح به دون تأخير. يتلقى مجموعة الزملاء بدل سكن في ختام اجتماع ICANN؛ و
- 8 – 23 ساعات السفر: ستحظى بيوم من أحد أيام البديل اليومي، إذا كانت الرحلة مستمر لأكثر من 8 ساعات (متضمنة التوقفات/الاتصالات)؛
- 24 – 35 ساعات السفر: يوم واحد من كل وسيلة البديل اليومي إذا كانت رحلتك المستمرة في كل اتجاه أكبر من 24 ساعات (بما في ذلك الاتصالات)؛
- رحلة السفر تستغرق 36 ساعة وما فوق: ستمنح الحد الأعلى ثلاثة أيام من أيام البديل اليومي إذا كانت رحلتك مستمرة لمدة 36 ساعة أو أكثر (متضمنة التوقفات/الاتصالات).

### مثال

مصرح لك بالوصول يوم الأحد 24 يونيو 2012 والمغادرة يوم الجمعة 29 يونيو 2012. يستغرق الأمر 15 ساعة للوصول من الوطن إلى براغ و14 ساعة للعودة.

فقررت أن تتوقف في مكان ما وأنت في طريقك إلى براغ وتكاليف الرحلة أقل بكثير من الطريق المباشر (تكاليف المعايير الموضوع والمذكورة أعلاه) وتتلقى موافقة على هذا التجوال. تغادر موطنك يوم الأربعاء، 20 يونيو 2012، وتصل إلى براغ يوم السبت، 23 يونيو 2012، بعد تقديم طلبك الخاص بتوقف الرحلة. وغادرت يوم الجمعة، 29 يونيو 2012، ووصلت الموطن يوم الأحد، 1 يوليو 2012.

في هذا المثال ستقوم ICANN بالدفع لك مقابل ما يلي:

ICANN سوف تدفع الثمن بأكمله.



ستتكفل ICANN بغرف الفندق من الأحد، 24 يونيو – وحتى الجمعة 29 يونيو (خمس رحلات جوية).



ICANN سوف تدفع 8 أيام من البديل اليومي (ستة أيام أذن أنت في براغ ويوم آخر للسفر إلى براغ والسفر يوم واحد على طريق عودتك إلى المنزل)



ستحتاج لأن تدفع ثمن غرفة الفندق لليلة السبت، 23 يونيو.



## أي واحدة سأحصل عليها؟

نقطة السداد	الراتب	البديل اليومي
لجنة الترشيح	الزملاء	منظمة At-Large
استعراض فريق		ccNSO
		GNSO
		GAC
		IDN
		SSAC

## كيف يمكنني الحصول عليه؟

**البديل اليومي:** سوف توضع البدلات اليومية في حسابك المصرفي. وبالتالي، فمن الضروري جداً أن تقدم "نموذج المعلومات المصرفي" إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) في الوقت المحدد حتى تتمكن من استلام البديل اليومي قبل الاجتماع. بالإضافة إلى أنه يمكنك أن تتسلم المدفوعات، إذا كنت ترغب، "في الموقع" في الاجتماع، يرجى الإشارة في [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) إلى أنك قد ترغب في اختيار هذه الخدمة.

**الرواتب:** إن كنت أحد أصحاب المنح فسوف تتلقى راتباً في نهاية اجتماع ICANN بمجرد تلبية المتطلبات المحددة. يتم تحويل الرواتب عبر التحويلات البنكية ما لم تكن غير قادر على الاستلام عبر التحويلات البنكية وفي هذه الحالة يتم التعرف على طريقة بديلة لها. ويقدر راتب اجتماع براغ بحوالي 500.00 دولار للمدة بأكملها.

**تعويضات التكاليف:** يمكن دفع التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. يرجى التأكد من تقديم "نموذج المعلومات المصرفية" إلى [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org)

## ماذا يفعل البديل اليومي الواحد وماذا يغطي الراتب؟

خصصت البديل اليومي والراتب لكي تغطي المصروفات العارضة التالية التي قد تحدث في حضور اجتماع ICANN:

- الوجبات
- التنقلات الأرضية (مثل سيارات الأجرة من وإلى المطار والفندق وموقع فعاليات الحدث)
- موقف السيارات
- التحصينات
- وما إلى ذلك

وعند الضرورة، تكاليف الحصول على التأشيرة، وهذا الأمر قاصر على تكاليف تأشيرة السفينة وتكاليف التأشيرة الفعلية، ويتم التعويض عن ذلك بشكل مستقل. يرجى الاطلاع على التأشيرات أعلاه.

يرجى ملاحظة أن ICANN لن تتكفل بتأمين السفر.

يكون البديل اليومي بالدولار. ويقدر البديل اليومي الخاصة باجتماع براغ بحوالي 65.00 دولار في اليوم. في حالة تحملك مسؤولية المصروفات التي تزيد كثيراً عن معدل البديل اليومي، يمكنك أن تطلب تعويضك على التكاليف الفعلية عن طريق ملاً نموذج طلب التعويض وإرفاقه بإيصال الاستلام. يمكن طلب النموذج من [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) وينبغي أن يتم ملاً النموذج ومسحة على الماسح وإرساله على نفس العنوان.

وإذا أمكن، سيتم تحويل البديل اليومي برقباً إلى حسابك المصرفي الذي حددته في غضون أسبوع واحد على الأقل قبل بدء اجتماع ICANN. وحيث أن البديل اليومي تعتمد على موعد الوصول/المغادرة بالإضافة لأي مواعيد للسفر، لذا ينبغي أن تستكمل رحلات السفر خاصتك بحلول 4 مايو، ويجب أن توافق ICANN على تفاصيل البرق المصرفي بحلول 4 مايو حتى يتم دفع البديل اليومي في وقتها

المحدد. التحويلات البرقية للأفراد الذين قدموا ورق عمل مكتمل بعد 4 مايو ستتسلم برقيًا في أسرع وقت ممكن، ولكن بعد اجتماع ICANN.

في حالة عدم القدرة على استلام التحويل البرقي (على سبيل المثال، كأن بدون لدى دولة معينة قيود على استلام التحويلات البرقية من دول أخرى)، سيتم اتخاذ الترتيبات البديلة لدفع مياومتك. إذا كنت غير قادر على استلام التحويل البنكي، يرجى إبلاغ ICANN على [constituency-travel@icann.org](mailto:constituency-travel@icann.org) وسيقوم الفريق بتنسيق طريقة دفع بديلة مع قسم مالية ICANN. وسوف تتلقى اتصالات منفصلة تحدد الوقت وطريقة الدفع.

#### نفقة السداد

وبالنسبة لأعضاء NomCom ممن تمت الموافقة على دعم سفرهم لهذا الاجتماع فقد يعرضون عن النفقات الفعلية للوجبات والنقل البري وتكاليف التأشيرة وما إلى ذلك في نهاية اجتماع ICANN. يمكن دفع التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. ينبغي للمسافرين الذين حجزوا على النقل الجوي الخاص تقديم وثائق (عادة فاتورة من شركة الطيران أو وكيل السفر) لعرض خط السير ومقدار المدفوع. يمكن دفع التعويض مباشرة أو التحقق من إرساله عند الموافقة على تقرير النفقات الذي تم تقديمه مع الإيصالات. وسوف تتاح جميع التسديدات للحساب بعد اختتام اجتماع ICANN.

### هل يتعين علي التسجيل لحضور اجتماع ICANN؟

نعم! يجب عليك التسجيل لحضور الاجتماع. يُرجى ملاحظة أن حجز السفر لا يعني تسجيلك لحضور الاجتماع.

و بمجرد تسجيلك يسمح لنا ذلك بإعداد شارات الدخول المطبوعة مسبقاً والمحافظة على عدم إهدار الوقت في صفوف الانتظار. كما أن ذلك سيساعد العاملين حال تدوين الملاحظات من جانبهم و يتيح لنا إخطارك بوجود متطلبات هامة خاصة بالتأشيرة في دولتك.

يرجى التسجيل هنا: <http://www.registration123.com/ICANN/PR44/>

### من اتصل به في حالة الطوارئ؟

إذا ما واجهك طارئ أثناء العبور والاجتماع يرجى الاتصال بالأرقام التالية:

+1.310.578.8610

وسيفعل هذا الهاتف بدءاً من 17 يونيو 2012 – حتى 2 يوليو 2012.

### المواعيد الهامة المستهدفة

نحن نعرف أن ملخص السفر والموعد النهائي المستهدف الذي قمنا بتقديمه قد يستلزم جولة سريعة لإكمال جميع العناصر المطلوبة. المواعيد النهائية الواردة أدناه هي الفترة الزمنية المثلى التي نريد من الجميع الحجز فيها حيث تضعف بعد هذه التواريخ قدرتنا على إتمام الحجوزات الفندقية التي تريدها أو العثور على الرحلات الجوية بالتكاليف المعتمدة والمقبولة في السفر.

ولذلك، يرجى إكمال نموذج السفر هذا بأسرع ما يمكن عند استلامه بحيث تتمكن من حجز تذاكر السفر والإقامة لك.

- نموذج طلب السفر: الأربعاء، 25 أبريل
- نموذج المعلومات المصرفية: الأربعاء، 25 أبريل

الملحق أ مناطق الأمم المتحدة

المنطقة	المنطقة الفرعية	الدول داخل المنطقة الفرعية
أفريقيا	شرق أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بوروندي</li> <li>جزر القمر</li> <li>جيبوتي</li> <li>إريتريا</li> <li>أثيوبيا</li> <li>كينيا</li> <li>مدغشقر</li> </ul>
	وسط أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>أنغولا</li> <li>الكاميرون</li> <li>جمهورية أفريقيا الوسطى</li> </ul>
	شمال أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>الجزائر</li> <li>مصر</li> <li>ليبيا</li> </ul>
	جنوب أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بوتسوانا</li> <li>ليسوتو</li> </ul>
	غرب أفريقيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بنين</li> <li>بوركينافاسو</li> <li>الرأس الأخضر</li> <li>كوت ديفوار</li> <li>غامبيا</li> <li>غانا</li> </ul>
أمريكا	منطقة البحر الكاريبي	<ul style="list-style-type: none"> <li>أنغويلا</li> <li>أنتيغا وباربودا</li> <li>أروبا</li> <li>جزر البهاما</li> <li>بربادوس</li> <li>بونير وسانت أوستانتوس وسابا</li> <li>جزر فيرجن البريطانية</li> <li>جزر كايمان</li> <li>كوبا</li> <li>كورسو</li> </ul>
	أمريكا الوسطى	<ul style="list-style-type: none"> <li>بليز</li> <li>كوستاريكا</li> <li>السلفادور</li> </ul>
	أمريكا الشمالية	<ul style="list-style-type: none"> <li>برمودا</li> <li>كندا</li> </ul>
	أمريكا الجنوبية	<ul style="list-style-type: none"> <li>الأرجنتين</li> <li>بوليفيا (دولة متعددة القوميات)</li> <li>البرازيل</li> <li>تشيلي</li> <li>كولومبيا</li> </ul>
	وسط آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>كازاخستان</li> <li>قيرغيزستان</li> </ul>
آسيا	شرق آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>الصين</li> <li>الصين وهونغ كونغ</li> <li>الصين وماكاو</li> </ul>
	جنوب آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>أفغانستان</li> <li>بنغلاديش</li> <li>بوتان</li> </ul>
	جنوب شرق آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بروناي دار السلام</li> <li>كمبوديا</li> <li>أندونيسيا</li> <li>جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية</li> </ul>
	غرب آسيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>أرمينيا</li> <li>أذربيجان</li> <li>البحرين</li> <li>قبرص</li> <li>جورجيا</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>الهند</li> <li>إيران (الجمهورية الإسلامية)</li> <li>جزر المالديف</li> </ul>

المنطقة	المنطقة الفرعية	الدول داخل المنطقة الفرعية	
أوروبا	شرق أوروبا	<ul style="list-style-type: none"> <li>العراق</li> <li>روسيا البيضاء</li> <li>بلغاريا</li> <li>الجمهورية التشيكية</li> <li>هنغاريا</li> </ul>	
	شمال أوروبا	<ul style="list-style-type: none"> <li>جزر الأند</li> <li>جزر القناة</li> <li>الدنمارك</li> <li>أستونيا</li> <li>جزر فارو</li> <li>فنلندا</li> <li>غيرنسي</li> </ul>	
	جنوب أوروبا	<ul style="list-style-type: none"> <li>ألبانيا</li> <li>أندورا</li> <li>البوسنة والهرسك</li> <li>كرواتيا</li> <li>جبل طارق</li> <li>يونان</li> </ul>	
	أوروبا الغربية	<ul style="list-style-type: none"> <li>النمسا</li> <li>بلجيكا</li> <li>فرنسا</li> </ul>	
	أوقيانوسيا	استراليا ونيوزيلندا	<ul style="list-style-type: none"> <li>نيوزيلندا</li> </ul>
		ميلانيزيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بابوا غينيا الجديدة</li> <li>جزر سليمان</li> </ul>
		ميكرونيزيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>ميكرونيزيا (الدول)</li> <li>ناورو</li> <li>جزر ماريانا الشمالية</li> </ul>
		بولينيزيا	<ul style="list-style-type: none"> <li>بيتكيرن</li> <li>ساموا</li> <li>توكيلاو</li> <li>تونغا</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>توفالو</li> <li>واليس وجزر فوتونا</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>سلطنة عمان</li> <li>بولندا</li> <li>جمهورية مولدوفا</li> <li>رومانيا</li> <li>الاتحاد الروسي</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>أيسلندا</li> <li>ايرلندا</li> <li>جزيرة مان</li> <li>جيرسي</li> <li>لاتفيا</li> <li>ليتوانيا</li> <li>النرويج</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>الكرسي الرسولي</li> <li>إيطاليا</li> <li>مالطا</li> <li>الجبل الأسود</li> <li>البرتغال</li> <li>سان مارينو</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>ألبانيا</li> <li>أندورا</li> <li>البوسنة والهرسك</li> <li>كرواتيا</li> <li>جبل طارق</li> <li>يونان</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>النمسا</li> <li>بلجيكا</li> <li>فرنسا</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>نيوزيلندا</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>بابوا غينيا الجديدة</li> <li>جزر سليمان</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>ميكرونيزيا (الدول)</li> <li>ناورو</li> <li>جزر ماريانا الشمالية</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>بيتكيرن</li> <li>ساموا</li> <li>توكيلاو</li> <li>تونغا</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>توفالو</li> <li>واليس وجزر فوتونا</li> </ul>	